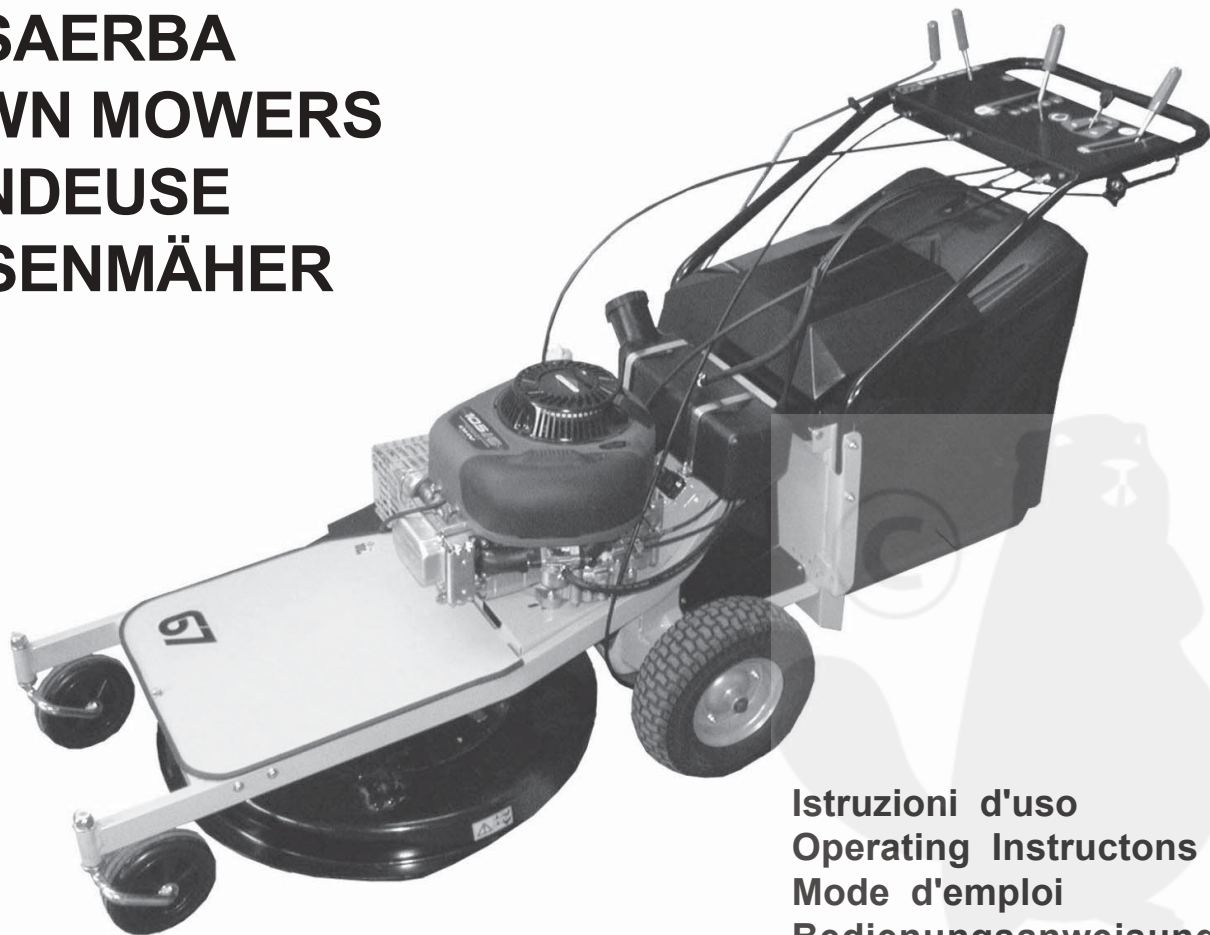


**TOSAERBA
LAWN MOWERS
TONDEUSE
RASENMÄHER**

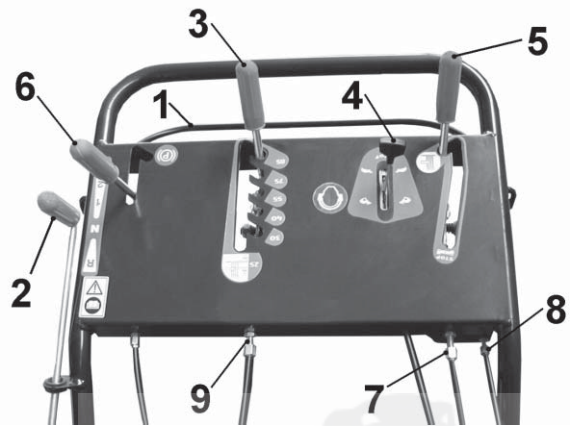


**Istruzioni d'uso
Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanweisung**

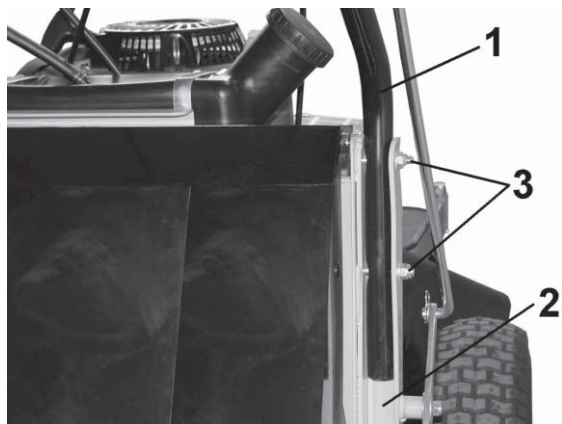
1



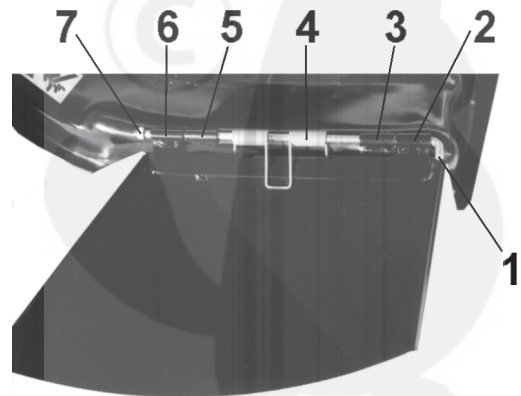
2



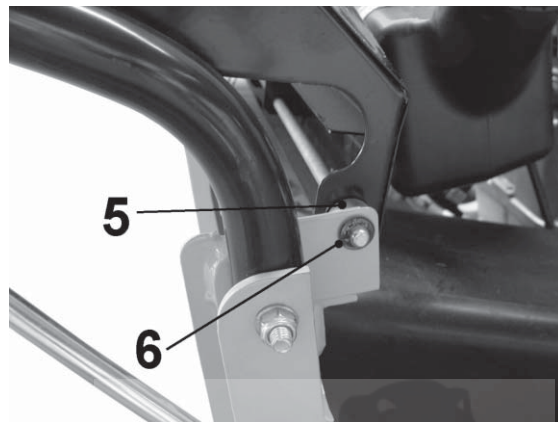
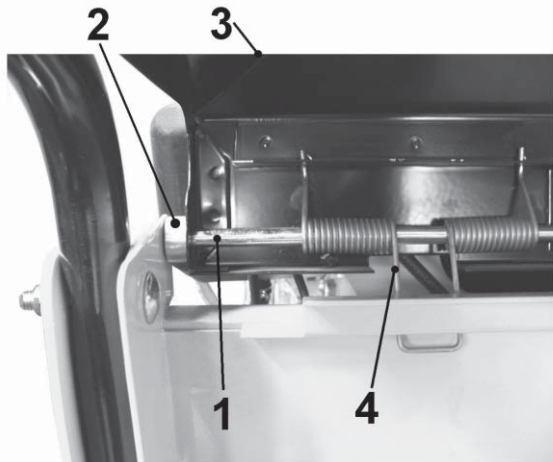
3



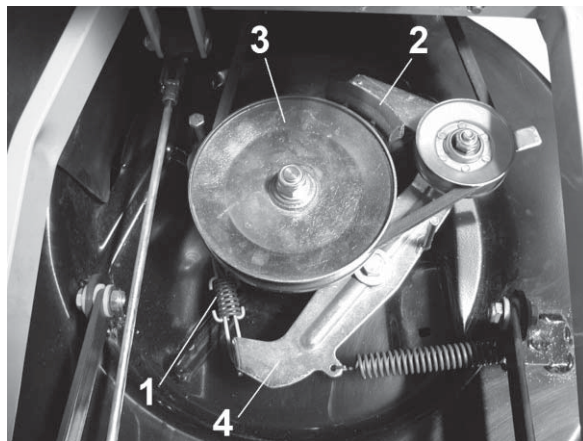
4



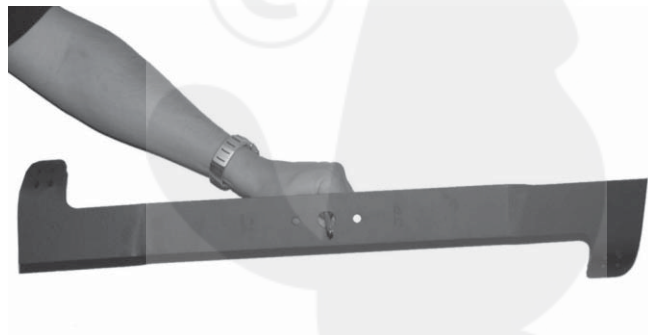
5



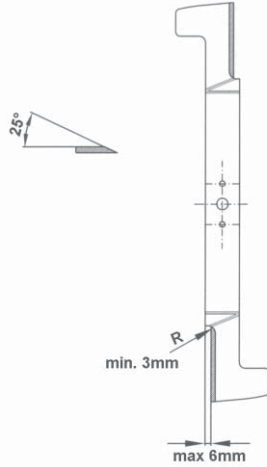
6



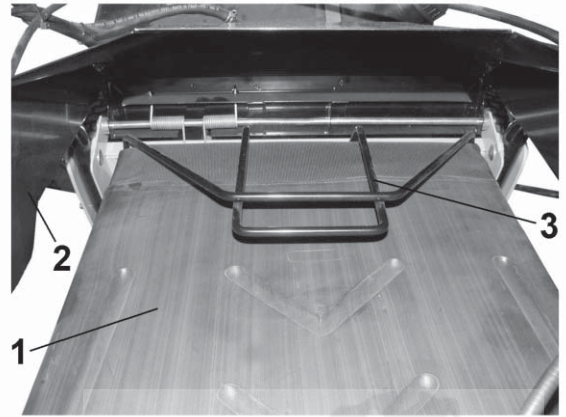
7

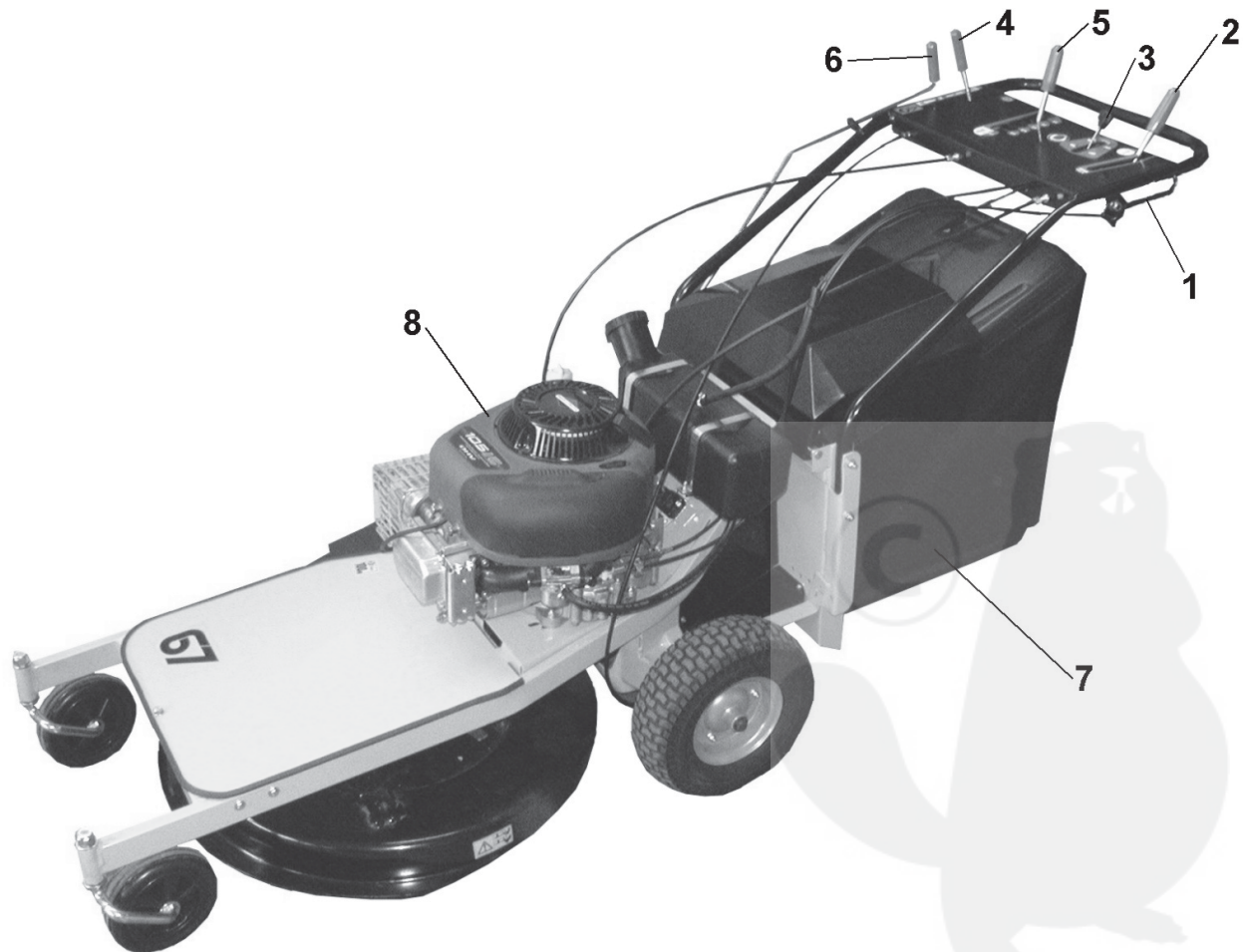


8



9





INDICE FOTO:

- 1) vedi cap. "DATI PER L'IDENTIFICAZIONE"
- 2) vedi cap. "USO IN CONDIZIONI DI SICUREZZA" par. 6, cap. "MESSA IN MOTO"
- 3) vedi cap. "MONTAGGIO" par. 1
- 4) vedi cap. "MONTAGGIO" par. 2
- 5) vedi cap. "MONTAGGIO" par. 3
- 6) vedi cap. "REGOLAZIONI E REGISTRAZIONI"
- 7) vedi cap. "MANUTENZIONE" par. 3
- 8) vedi cap. "MANUTENZIONE" par. 3
- 9) vedi cap. "AGGANCIO E SVUOTAMENTO DEL SACCO - MOD. 67"
- 10) vedi cap. "USO IN CONDIZIONI DI SICUREZZA" par. 2

LIST OF PHOTOGRAPHS:

- 1) see Chap. "IDENTIFICATION DATA"
- 2) see Chap. "INSTRUCTIONS FOR SAFE USE" sub-section 6, Chap. "PUTTING INTO OPERATION"
- 3) see Chap. "ASSEMBLING" sub-section 1
- 4) see Chap. "ASSEMBLING" sub-section 2
- 5) see Chap. "ASSEMBLING" sub-section 3
- 6) see Chap. "ADJUSTMENTS AND REGISTRATIONS"
- 7) see Chap. "MAINTENANCE" sub-section 3
- 8) see Chap. "MAINTENANCE" sub-section 3
- 9) see Chap. "GRASS BOX ATTACHING AND EMPTYING - MOD. 67"
- 10) see Chap. "INSTRUCTIONS FOR SAFE USE" sub-section 2.

LEGENDE DES PHOTOS:

- 1) voir chap. "DONNES D'IDENTIFICATION"
- 2) voir chap. "UTILISATION EN CONDITIONS DE SÉCURITÉ" par. 6, chap. "MISE EN MARCHÉ"
- 3) voir chap. "MONTAGE" par. 1
- 4) voir chap. "MONTAGE" par. 2
- 5) voir chap. "MONTAGE" par. 3
- 6) voir chap. "RÉGLAGES ET AJUSTAGES"
- 7) voir chap. "ENTRETIEN" par. 3
- 8) voir chap. "ENTRETIEN" par. 3
- 9) voir chap. "ACCROCHAGE ET VIDAGE DU SAC - MOD. 67"
- 10) voir chap. "UTILISATION EN CONDITIONS DE SÉCURITÉ" par. 2

BILDVERZEICHNIS:

- 1) vgl. Kap. "IDENTIFIKATIONS DATEN"
- 2) vgl. Kap. "GEBRAUCH UNTER SICHEREN BEDINGUNGEN" Abs. 6, Kap. "INBETRIEBNAHME"
- 3) vgl. Kap. "MONTAGE" Abs. 1
- 4) vgl. Kap. "MONTAGE" Abs. 2
- 5) vgl. Kap. "MONTAGE" Abs. 3
- 6) vgl. Kap. "EINSTELLUNGEN UND NACHSTELLUNGEN"
- 7) vgl. Kap. "WARTUNG" Abs. 3
- 8) vgl. Kap. "WARTUNG" Abs. 3
- 9) vgl. Kap. "EINHAKEN UND ENTLEREEN DES GRASFANGBEUTELS - MOD. 67"
- 10) vgl. Kap. "GEBRAUCH UNTER SICHEREN BEDINGUNGEN" Abs. 2



ATTENZIONE!

Leggere attentamente il libretto uso e manutenzione prima dell'utilizzo del tosaerba.

IMPORTANT!

Read and understand the Operating and Maintenance Manual before using the grass mower.

ATTENTION!

Lisez attentivement la notice d'utilisation et d'entretien avant de travailler avec la tondeuse.

ACHTUNG!

Vor der Benutzung des Rasenmähers unbedingt diese Anleitung aufmerksam durchlesen.



Indice di potenza acustica.

Acoustic level index.

Niveau de puissance acoustique.

Index der Schalleistung.



Obbligatorio portare le cuffie di protezione acustica durante la falciatura.

Acoustic protection muffs must be worn when mowing.

Obligation de porter un casque de protection acoustique pendant la coupe.

Beim Mähen muß unbedingt ein Gehörschutz getragen werden.



ATTENZIONE! Non avvicinare le mani alla lama in movimento.

DANGER! Do not move your hand near the blade when it is moving.

ATTENTION! N'approchez pas vos mains de la lame en mouvement.

ACHTUNG! Die Hände immer in einem gebührenden Sicherheitsabstand vom sich drehenden Messer halten.



Indicazioni acceleratore motore.

Sticker: engine throttle.

Indications accélérateur moteur.

Angaben zur Motorbeschleunigung.



Indicazione freno di stazionamento.

Sticker: parking brake.

Indication frein de stationnement.

Angabe der Feststellbremse.

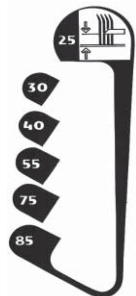


Indicazione avvio/stop lama tosaerba.

Sticker: blade engage/disengage.

Indication marche/arrêt lame tondeuse.

Angabe Start/Stop Rasenmähermesser.



Indicazione altezza di taglio erba.

Sticker: grass cutting height.

Indication hauteur de coupe de l'herbe.

Angabe der Schnitthöhe.



Indicazione marce/velocità.

Sticker: gear.

Indication rapports/vitesse.

Angabe Gänge/Geschwindigkeit.

Table des matières

- Introduction
- Données d'identification
- Conditions d'utilisations
- Utilisation en conditions de sécurité
- Transport
- Montage
- Démarrage
- Réglages et ajustages
- Entretien
- Accrochage et vidage du sac - Mod. 67
- Données techniques



Danger grave pour l'intégrité de l'opérateur et des personnes exposées.

INTRODUCTION

Cher client,

Vous venez d'acquérir un nouvel appareil. Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez et vous souhaitons beaucoup de satisfaction dans son utilisation.

Afin de garantir d'emblée un fonctionnement sans accroc nous avons créé cette notice d'utilisation. Si vous observez exactement les indications suivantes votre appareil fonctionnera toujours à votre entière satisfaction et restera longtemps utilisable.

Nous appareillons avant la fabrication en série, sont mises à l'essai dans les conditions les plus sévères et, durant la fabrication même, sont soumises constamment à des contrôles sévères. De ce fait, nous avons la certitude, et vous la garantie d'obtenir toujours une machine à toute épreuve.

Cet appareil a été testé et contrôlé par un laboratoire indépendant, selon des normes de travail et de sécurité très sévères.

Pour garder à cet appareil les qualités et performances prévues, n'utilisez que des pièces détachées d'origine. La qualité du travail et votre sécurité en dépendant.

L'utilisateur perd tous ses droits à la garantie lorsqu'il modifie l'appareil par l'adjonction de pièces détachées non d'origine.

Dans le but d'améliorer nos produits nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications.

Pour toutes questions ou commandes concernant les pièces détachées, prière d'indiquer le no de reference.

■ DONNÉES D'IDENTIFICATION (Fig.1)

L'étiquette avec les données de la machine et le numéro de matricule est reportée sur le flanc gauche de la tondeuse, à côté du moteur.

Nota- Lors des demandes éventuelles d'Assistance Technique ou des commandes des Pièces Détachées, citez toujours le numéro de matricule de la tondeuse.

■ CONDITIONS D'UTILISATION - LIMITES D'EMPLOI

Cette tondeuse est destinée uniquement à couper l'herbe. Toute autre utilisation est considérée impropre. La tondeuse doit travailler exclusivement avec des outillages et des pièces détachées d'origine.

■ UTILISATION EN CONDITIONS DE SÉCURITÉ

1. Indications générales

1.1 Lire attentivement le mode d'emploi. Familiarisez vous avec l'utilisation adéquate de la tondeuse.

1.2 Ne pas confier l'utilisation de la tondeuse à des jeunes de moins de 16 ans ou à des personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi.

1.3 Ne pas tondre lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité.

1.4 L'utilisateur de l'appareil est responsable de tout accident pouvant survenir à des tiers ou à leur propriété.

2. Descriptions des commandes (Fig. 10)

1) Levier de marche - 2) Levier embrayage rotation lame - 3) Levier accélérateur - 4) Frein de stationnement - 5) Levier de réglage de la coupe - 6) Levier boîte de vitesses - 7) Bac récupérateur (seulement Mod. 67) - 8) Moteur.

3. Mesures préparatives

⚠ 3.1 Pendant les opérations de fauchage, portez toujours un serre-tête antibruit, des chaussures et des pantalons longs. Ne jamais tondre pieds nus ou avec des sandales.

⚠ 3.2 Contrôlez le terrain que vous désirez tondre et retirez toutes les pierres, les bâtons, les fils métalliques, les os et autres corps étrangers. Il faut, pendant l'opération, faire attention à la présence éventuelle de corps étrangers.

⚠ 3.3 **ATTENTION - L'essence est hautement inflammable!**

- Conserver l'essence dans les récipients prévus à cet effet.

- Faire le plein à l'air libre et ne pas fumer en remplissant le réservoir; ne pas s'approcher des sources de chaleur.

- Faire le plein avant de mettre le moteur en marche.

- Ne pas ouvrir le bouchon du réservoir ou rajouter de l'essence pendant que le moteur tourne ou qu'il est chaud.

- Si l'essence a débordé, ne pas essayer de mettre le moteur en marche. Eloigner la tondeuse de l'endroit où s'est répandue l'essence. Éviter toute tentative d'allumage jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.

- Pour des raisons de sécurité, changer le réservoir d'essence et le bouchon du réservoir dès qu'ils sont endommagés.

- Utiliser un entonnoir ou un tuyau de remplissage pour faire le plein, de manière à ce que l'essence ne coule pas sur le moteur, le boîtier ou le gazon.

⚠ 3.4 Le pot d'échappement et la partie située autour du pot peuvent atteindre des températures de 80°C.; certains points de protection peuvent dépasser la température de 110°C. ATTENTION: risque de brûlure!

Changer les pots d'échappement endommagés.

3.5 Avant l'utilisation, vérifiez optiquement que les lames, les vis de fixation et l'ensemble du dispositif de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Afin d'éviter les défauts d'équilibrage, il faut remplacer les lames usées ou endommagées.

3.6 La tondeuse doit être examinée par une station-service si le moteur s'arrête brutalement après avoir heurté un obstacle (arbre moteur endommagé, lame voilée, etc...)

4. Indications de manipulation

⚠ 4.1 Ne pas laisser tourner le moteur thermique dans des locaux fermés: risque d'accumulation de gaz toxiques. - Danger d'asphyxie !

4.2 Tondre à la lumière du jour ou lorsque l'éclairage est suffisant. Tenir compte des horaires fixés par les autorités locales ou communales.

4.3 Veillez à ce que la stabilité soit suffisante sur les pentes et les talus.

4.4 Faire avancer la tondeuse au pas.

⚠ 4.5 Tondre perpendiculairement à la pente, ne jamais tondre en montant ou en descendant. Ne pas tondre les pentes particulièrement abruptes. Pour des raisons de sécurité, il est interdit de tondre les pentes dont l'inclinaison dépasse 15°. Il faut faire particulièrement attention lorsque l'on

change de direction sur les pentes et talus.

- ⚠ 4.6 Faire particulièrement attention: en changeant de direction ou en tondant en reculant, lorsqu'on tire la tondeuse vers soi.
- ⚠ 4.7 Arrêtez toujours la rotation de la lame quand la tondeuse doit rouler sur des surfaces où il n'y a pas d'herbe. Danger: Des débris de pierre peuvent pénétrer dans la machine ou être projetés.
- ⚠ 4.8 Ne jamais utiliser une tondeuse dont le boîtier ou les dispositifs de protection sont endommagés ou n'existent pas (par exemple, chicane, hayon,...).
- 4.9 Le réglage de base du moteur a été réalisé correctement à l'usine et ne doit pas être modifié.
- ⚠ 4.10 Avant de mettre le moteur en marche, arrêter tous les dispositifs de coupe (s'il y en a) et les mécanismes de commande.
- ⚠ 4.11 Faites démarrer le moteur en suivant les instructions du constructeur.
- Bien qu'un dispositif de sécurité, décrit au point 5, a été prévu sur la machine, maintenez vos pieds à une distance de sécurité.
- ⚠ 4.12 Il ne faut pas basculer la tondeuse au moment de l'allumage ou du démarrage. Si vous devez soulever l'appareil, ne pas l'incliner plus que nécessaire et pas plus de 5 cm, pour ne pas découvrir la lame vers l'opérateur.
Si la tondeuse doit être inclinée, le moteur étant en marche, dans les limites indiquées ci-dessus, vérifiez qu'il n'y a personne dans un rayon de 20 mètres.
- ⚠ 4.13 Ne mettez pas la tondeuse en marche si quelqu'un se trouve devant la décharge de l'herbe (tondeuse avec décharge latérale).
- ⚠ 4.14 Ne laissez personne approcher les mains et les pieds de la lame en mouvement. Quand la lame tourne, maintenez les personnes au moins à 10 mètres de l'ouverture d'éjection.
- ⚠ 4.15 Avant toute opération de nettoyage et de maintenance, arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.
En présence de vibrations anormales ou de ruptures, arrêtez le travail et faites contrôler la machine par du personnel qualifié.
- 4.16 Il faut arrêter le moteur:
 - lorsqu'on s'éloigne de la tondeuse ou qu'on la transporte;
 - lorsqu'on fait le plein;
 - avant de retirer le dispositif de ramassage de l'herbe.
- ⚠ 4.17 Si l'on tond avec bac: avant de retirer le bac pour le vider, arrêter le moteur et attendre l'arrêt de la lame. Ne jamais utiliser une tondeuse à éjection arrière sans clapet ou sans bac.
- ⚠ 4.18 Les opérations d'entretien et de nettoyage de la tondeuse, tout comme le démontage des dispositifs de protection, doivent être effectués uniquement quand le moteur est stoppé, la lame arrêtée et le capuchon de la bougie retiré. **IMPORTANT**- Dans le cas d'une tondeuse à démarrage électrique, retirez la clé du tableau de bord.
- ⚠ 4.19 La distance entre l'utilisateur et la machine est déterminée par l'inclinaison du guidon. Cette distance ne doit jamais être diminuée. L'utilisation n'est autorisée que si le guidon est fixé en position de travail.

5. Consignes d'entretien et de parcage

5.1 Veillez à ce que les écrous, les boulons et les vis soient bien serrés.

5.2 En cas de réglage, attention: risque de blessure. Ne pas mettre les doigts entre le boîtier et le dispositif de coupe.
Portez des gants de protection!

- ⚠ 5.3 Ne jamais ranger une tondeuse dont le réservoir est plein dans un bâtiment où des vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec un feu nu ou des étincelles. - Risque d'explosion!
- ⚠ 5.4 Vider le réservoir d'essence en plein air.

5.5 Laisser refroidir le moteur avant de ranger la tondeuse dans des locaux fermés.

5.6 Afin d'éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que la tondeuse ne présente aucun reste d'herbes de feuilles et de graisse (huile).

5.7 Vérifiez régulièrement que le dispositifs de ramassage de l'herbe est en bon état.

5.8 Pour des raisons de sécurité changer immédiatement les pièces usées ou endommagées.

5.9 Lame de rechange et accessoires doivent correspondre aux prescriptions du fabricant. C'est une obligation pour préserver la sécurité et les performances de la tondeuse.

5.10 Lire attentivement les conseils du mode d'emploi pour l'entretien, le contrôle et réaffutage de la lame.

5.11 Monter uniquement les lames d'origine. Respecter les instructions de remplacement et réaffutage de la lame.

6. Dispositif de sécurité

6.1 La tondeuse est dotée d'un dispositif de sécurité contre les accidents.

Lâchez le levier (1) la tondeuse s'arrête et, si la rotation de la lame est enclenchée, le moteur s'arrête immédiatement.

 6.2 Avant chaque séance de travail vérifiez le bon fonctionnement du dispositif.

Procédez de la manière suivante:

- démarrez le moteur comme indiqué au chap. MISE EN MARCHÉ

- placez-vous derrière la poignée comme au travail

- actionnez la lame (sans commander l'avancement)

- si le moteur s'éteint, le contrôle est positif et le travail peut commencer

- si la lame se met en marche et le moteur reste allumé, le dispositif ne fonctionne pas et par conséquent on ne peut pas travailler

6.3 En tirant le levier du "Frein de stationnement" (6) vers soi, l'opérateur obtient le blocage des roues de traction, le moteur étant en marche ou arrêté. Ce levier, qui se trouve sur le panneau des commandes, devra être fixé dans la rainure prévue à cet effet.

■ TRANSPORT

Utiliser un chariot élévateur pour transporter la machine. Les fourches, réglées dans la position d'écartement maximum, seront introduites dans les espaces spécialement prévus de la palette. La masse de la machine est indiquée sur l'étiquette d'identification et reportée dans les caractéristiques techniques de la machine.

■ MONTAGE

La tondeuse est livrée, sauf accord contraire, démontée et aménagée dans un emballage prévu à cet effet. Pour compléter le montage de la tondeuse respectez la procédure suivante.

Il est recommandé de serrer les vis et les écrous avec les clés fournies en équipement.

1. Montage du mancheron (Fig. 3)

Fixer le guidon (1) au support (2) au moyen des vis (3) pre-montées.

2. Montage du déflecteur sur le Mod. 63 (Fig. 4)

Introduire l'axe (1) dans les bagues (2 et 3), (5 et 6) après avoir interposé correctement le ressort (4), comme il est illustré sur la figure. Compléter le montage en vissant l'écrou (7).

3. Montage du déflecteur sur le Mod. 67 (Fig. 5)

Introduire l'axe (1) dans le trou de gauche du châssis, dans l'entretoise (2) et dans le trou du déflecteur (3).

Placer ensuite correctement le ressort (4) sur l'axe, comme il est illustré sur la figure.

Compléter le montage en mettant l'extrémité de l'axe dans l'autre trou du déflecteur, dans l'entretoise (5) et dans le châssis.

Bloquer le tout au moyen de l'anneau d'arrêt (6).

■ MISE EN MARCHÉ (Fig. 2)

Attention! Avant toute intervention assurez-vous que:

a - la lame n'est pas enclenchée, si le moteur ne démarre pas (5, pos. "STOP")

b - la machine est au point mort (2, pos. "N")

c - le réservoir à combustible est ravitaillé

d - le niveau d'huile est correct

e - le déflecteur est en position (seulement pour le Mod. 63)

f - le sac de récupération est bien accroché (seulement pour Mod. 67, Fig. 10)

Ensuite allumez le moteur en suivant les instructions de la notice du constructeur du moteur.

Dans le cas de moteur à allumage électrique, démarrez au moyen de la clé (vers la droite) placée sur le tableau de bord. Après mise en marche du moteur placez le levier accélérateur entre MAX et MIN de manière à ce que le moteur atteigne le régime désiré.

Pour une coupe "légère" il n'est pas indispensable de travailler avec le moteur accéléré au maximum.

A bas régime votre tondeuse est plus silencieuse et consomme moins de carburant.

1. Marche (Fig. 2)

Déplacez le levier de rappel (1) vers le guidon.

Placez le levier de vitesses (2) de la position roue libre "N" en avant graduellement vers 1/2/3 ou vers "R" pour la marche arrière.

1. Coupe de l'herbe (Fig. 2)

Après avoir démarré, laissez tourner le moteur pendant 3 à 4 minutes à moitié de la puissance; ensuite accélérez au maximum (4).

Enclenchez la lame en mettant lentement le levier (5), placé à gauche sur la tableau de bord, dans la rainure d'accrochage.

Évitez absolument de démarrer la tondeuse dans l'herbe haute!



ATTENTION: quand on éteint le moteur, la lame continue de tourner encore pendant quelques secondes. Ne pas s'approcher tout de suite de lame.

■ REGLAGES ET AJUSTAGES

⚠ Avant tout réglage ou ajustage arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.

La tension de la courroie du moteur-lame et le réglage frein-lame s'obtient en intervenant sur le registre (7, Fig. 2).

Un réglage correct prévoit que, quand la lame est débrayée, le ressort (1, Fig. 6) est complètement desserré; dans ce cas même le ferodo (2, Fig. 6) sera dans la position requise.

Contrôlez périodiquement l'usure du ferodo et remplacez-le suivant la nécessité avant que la poulie (3, Fig. 6) ait consommé le support (4, Fig. 6).

Le réglage de la courroie-traction s'obtient en intervenant sur le registre (8, Fig. 2) de manière à tendre correctement le ressort.

Le réglage de la coupe en hauteur s'obtient en actionnant le levier (3, Fig. 2) suivant ce qui est indiqué dans la décalcomanie sur le tableau de bord.

Si le câble est trop détendu, intervenez sur le registre (9, Fig. 2) pour rétablir la condition d'origine.

■ ENTRETIEN

Avant tout entretien arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.

1. Nettoyage de la tondeuse

- Après la tonte, nettoyer la tondeuse, mais jamais au jet d'eau.

Des infiltrations d'eau dans le système d'allumage ou le carburateur peuvent entraîner leur mauvais fonctionnement.

- Nettoyer avec un balai et un chiffon.

- Remiser la tondeuse dans un endroit sec.

2. Entretien moteur

Lisez attentivement la notice d'instructions du moteur.

3. Remplacement et réaffûtage de la lame

- Monter uniquement les lames d'origine

- Pour remplacer la lame, débranchez la bougie.

- Il est recommandée de procéder au réaffûtage de la lame à la nouvelle saison.

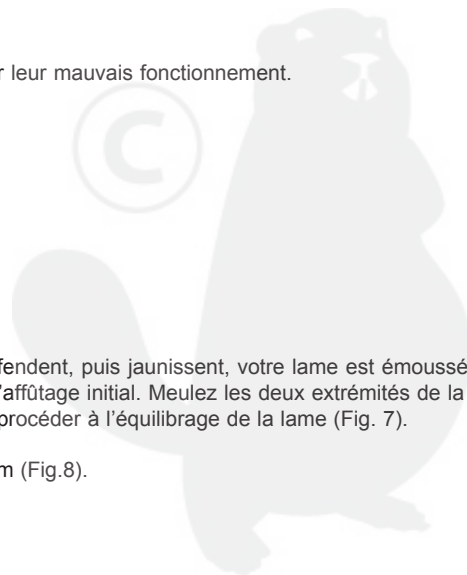
- Si, en cours de saison, vous constatez qu'après la coupe les pointes de l'herbe se fendent, puis jaunissent, votre lame est émoussée.

Placez votre lame dans un étau pour la réaffûter. Lors du réaffûtage, veillez à suivre l'affûtage initial. Meulez les deux extrémités de la lame de la même façon, afin d'éviter un déséquilibre. Après affûtage, il faudra impérativement procéder à l'équilibrage de la lame (Fig. 7).

Des lames non équilibrées sont cause de vibrations de la tondeuse.

⚠ - Pour des raisons de sécurité la lame ne doit être réaffûtée au maximum que sur 6 mm (Fig.8).

Ensuite changer la lame!



4. Entretien de la batterie (moteur allumage électrique)

Données techniques de la batterie: 12V - 15Ah - 60A

- La batterie est livrée chargée.
 - Si le moteur ne démarre pas, il faut recharger la batterie.
- Ceci est nécessaire après l'hiver ou si la tondeuse n'a pas été utilisée depuis longtemps.
- Recharger la batterie seulement à l'abri dans un endroit sec.
 - Après quelques heures, le moteur devrait redémarrer.

⚠ - Important! Protégez les bornes contre l'humidité et les impuretés.

Ne pas nettoyer au jet d'eau.

- Retirer le câble de batterie - Entreposer la batterie dans un endroit sec et aéré, à une température inférieure à 23°C. Dans ces conditions, il ne sera pas nécessaire de recharger la batterie avant 2 ans.
 - Attention! Ne pas laisser la batterie trop longtemps déchargée.
- Avant de stocker une batterie, la recharger complètement.
- Recharger immédiatement une batterie déchargée.
 - Après chaque tonte, il faudrait débrancher le câble de la batterie.
 - Avant l'hiver, penser à charger la batterie complètement.
- ⚠ - Évitez les courts-circuits (contact entre deux pôles) car ils peuvent créer des dommages importants à l'isolation, aux parties internes de l'accumulateur et provoquer des surchauffes avec de brûlures et d'incendies.**

5. Lubrification et graissage (Fig. 9)

La lubrification du moteur doit être effectuée en respectant les instructions relatives au moteur.

Environ toutes les 20 heures de travail il est conseillé de vérifier que les câbles coulisent de manière satisfaisante en vérifiant l'usure et les pils éventuels qui empêchent le mouvement du câble dans la gaine; ensuite graissez les câbles avec le graisseur prévu à cet effet (1, Fig. 9).

■ ACCROCHAGE ET VIDAGE DU SAC - MOD. 67 - (Fig. 9)

Pour accrocher le sac (1) à la machine, appuyez-le contre la paroi arrière du châssis après avoir soulevé le déflecteur (2).

Pour vider le sac procédez de la manière suivante:

- a) éteignez le moteur
- b) soulevez le sac en saisissant la poignée (3) et secouez-le jusqu'à ce qu'il se vide entièrement.

Ne décrochez jamais le sac quand le moteur est en marche.

⚠ N'introduisez jamais la main dans la bouche de déchargement quand le moteur est en marche.

Toutes les opérations de réglage et d'entretien doivent être effectuées avec le moteur éteint et le câble de la bougie débranché.

■ **NIVEAU SONORE ET VIBRATION** Valeur de pression acoustique au poste de conduite conformément à la Directive 89/392/CE L A
e q = 88,9 dB (A). Vibrations à la poignée conformément à la norme EN 1033. Valeur mesurée en = 3,6 m/s².

■ DONNÉES TECHNIQUES

	63 - 630	67 - 670
Longeur (mm)	2200	2200
Largeur (mm)	740	740
Hauteur (mm)	1000	1000
Masse (Kg)	120	135
Voie (mm)	630	630
Pneumatiques	13x5.00-6	13x5.00-6
Largeur de coupe (mm)	630	670
Hauteur de coupe (mm)	25 ÷ 85	25 ÷ 85
Capacité du bac (lt)	---	130
Avance	3 vitesses avant - 1 marche arrière	

